



Installation and User Manual
Instructions d'installation et
guide de l'utilisateur
HRQ16N3

French-Door Bottom Mount Refrigerator

Réfrigérateur à double porte à congélateur inférieur

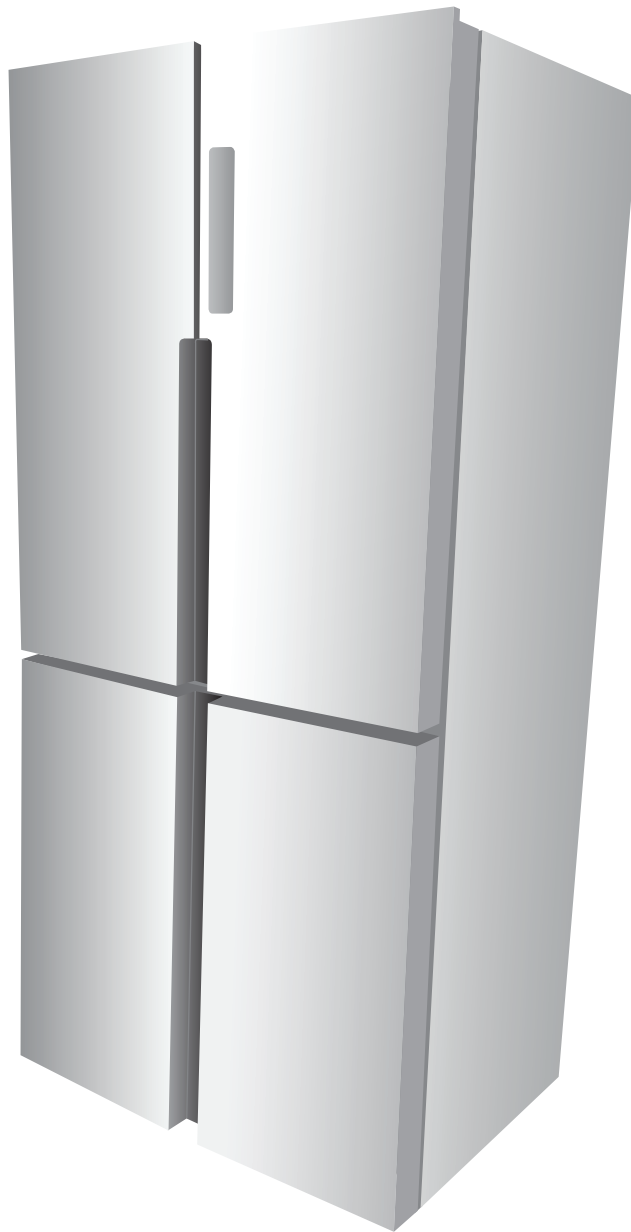


TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.....	15
PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES	16
EXIGENCES D'INSTALLATION.....	17
Exigences d'emplacement.....	17
Spécifications électriques.....	17
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	18
Déballage du réfrigérateur	18
Achever l'installation	18
Nivellement (Si nécessaire)	19
Alignement des portes (Si nécessaire)	19
UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR	20
Ouverture et fermeture des portes	20
Utilisation des commandes	20
Caractéristiques	22
ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR	24
Nettoyage	24
Éclairage	24
Précautions à prendre pour les vacances ou le déménagement	24
Réinstallation/réutilisation du réfrigérateur	25
DÉPANNAGE.....	26
GARANTIE LIMITÉE.....	28

DOCUMENTS À CONSERVER

Merci d'avoir acheté ce produit Haier. Ce manuel vous aidera à obtenir les meilleures performances de votre nouveau réfrigérateur.

Pour référence ultérieure, notez le modèle et le numéro de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération, et la date d'achat.

Pour faciliter l'obtention d'un service sous garantie, agrafez la preuve de la date d'achat à ce manuel.

Numéro de modèle

Numéro de série

Date d'achat

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres. Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER," "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION."

Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Une situation de danger imminent. Vous courez le risque d'un décès ou de blessures graves si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Une situation potentiellement dangereuse qui, si vous ne l'évitez pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Une situation potentiellement dangereuse qui, si vous ne l'évitez pas, peut entraîner des blessures légères à modérées.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles ou de dommage lors de l'utilisation du réfrigérateur, il convient d'observer certaines précautions fondamentales, notamment :

- Brancher sur une prise de courant à 3 alvéoles, reliée à la terre.
- Ne pas enlever la prise de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.
- Remplacer pièces et panneaux avant de faire la mise en marche.
- Utilisation d'un liquide frigorigène inflammable. Toute réparation doit être effectuée par un technicien de service qualifié. Ne pas perforer le circuit frigorigène.
- Utilisation d'un liquide frigorigène inflammable. Mettre au rebut d'une manière appropriée en conformité avec la législation fédérale ou locale.
- Utilisation d'un liquide frigorigène inflammable. Suivre attentivement les instructions de manipulation. Risque d'incendie ou d'explosion dû à la perforation des tubulures du circuit frigorigène.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matières et les vapeurs inflammables, telles que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser au moins deux personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé, ôter les portes. Cela réduira le risque de danger pour les enfants.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MISE AU REBUT DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

Ôter les portes de votre ancien réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT : Le problème des enfants pouvant se retrouver coincés et suffoquer n'est pas un problème du passé. Un réfrigérateur jeté ou abandonné est encore dangereux, même s'il est laissé abandonné pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

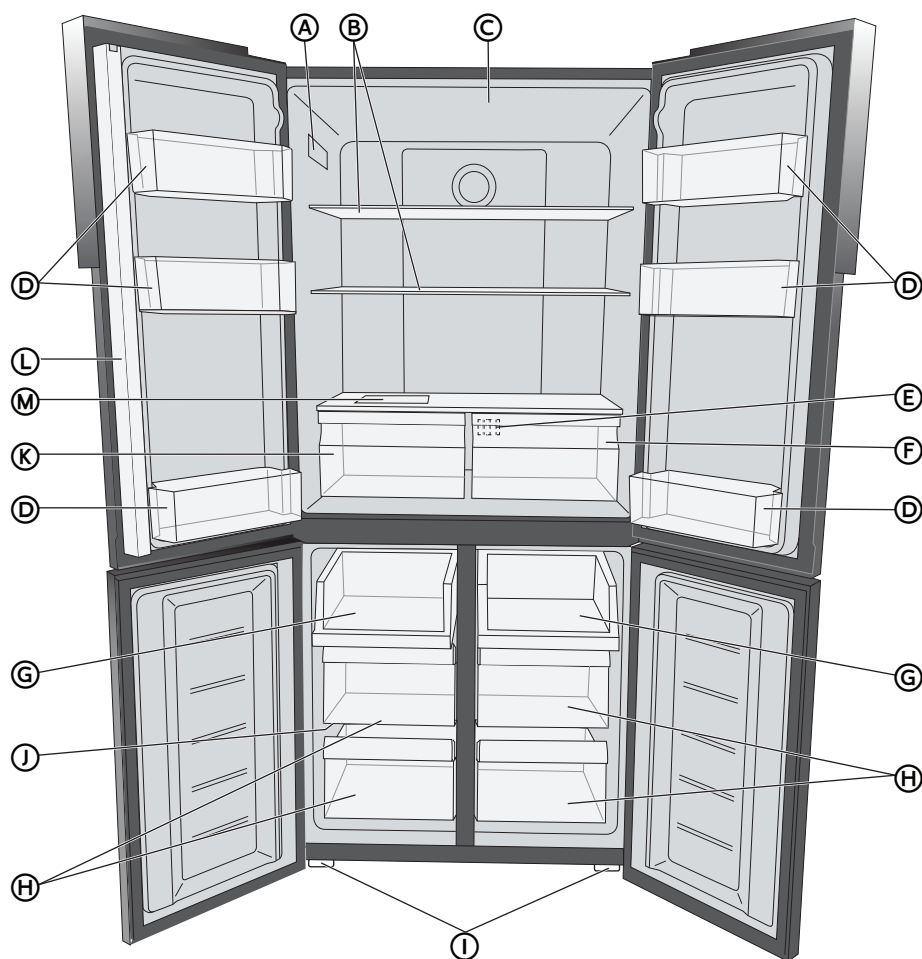
Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Ôter les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.

Informations importantes à propos de la mise au rebut de réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut en conformité avec la législation fédérale ou locale. Les réfrigérants doivent être évacués par un technicien en réfrigération agréé et certifié EPA en conformité avec les procédures établies.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



- (A) Plaque signalétique des numéros de modèle et de série
- (B) Tablette en verre
- (C) Lumière
- (D) Balconnet
- (E) Conduit d'air derrière le tiroir humidité faible / fruits
- (F) Tiroir de humidité faible / fruits

- (G) Plateau de congélateur (2)
- (H) Tiroir de congélateur (4)
- (I) Pied réglable
- (J) Tablette de congélateur
- (K) Tiroir de humidité élevée / légumes
- (L) Barre à charnière verticale
- (M) Système de contrôle de l'humidité (SCH)

EXIGENCES D'INSTALLATION

EXIGENCES D'EMPLACEMENT

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telles que l'essence, loin de l'appareil.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique, à l'intérieur uniquement.

REMARQUE : Pour obtenir une aération appropriée du réfrigérateur, laisser un espace de 2" (5,08 cm) à l'arrière de l'appareil. En cas d'installation du réfrigérateur près d'un mur fixe, prévoir un dégagement minimum de 4" (10 cm) pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstruction.

Ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans un endroit où la température est comprise entre un minimum de 55°F (13°C) et un maximum de 110°F (43°C). La plage de température ambiante idéale pour une performance optimale est comprise entre 60°F (15°C) et 90°F (32°C). Respecter cette plage de température permet aussi de réduire la consommation d'électricité et d'optimiser l'efficacité du refroidissement. Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un four ou un radiateur.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre du cordon d'alimentation.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de cette instruction pourrait causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de déplacer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir le raccordement électrique approprié.

Méthode recommandée de liaison à la terre

Chaque appareil doit être alimenté par un circuit 115 volts (CA seulement, 60 Hz) relié à la terre et protégé par un fusible de capacité 15 A ou 20 A. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter le réfrigérateur uniquement. Utiliser une prise de courant dont l'alimentation ne peut pas être interrompue par un interrupteur. Ne pas utiliser de rallonge.

REMARQUE : Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, déconnecter le réfrigérateur de la source de courant électrique. Une fois l'opération terminée, reconnecter le réfrigérateur à la source de courant électrique et remettre les commandes de température au réglage désiré.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

DÉBALLAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

⚠ AVERTISSEMENT



Incendie ou Risque d'explosion

- Ne pas perforer le circuit frigorigène.
- Suivre attentivement les instructions de manipulation.
- Utilisation d'un liquide frigorigène inflammable.
- Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Déplacer le réfrigérateur avec précaution soit pour éviter d'endommager le circuit frigorigène, soit pour diminuer le risque de fuites.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autres blessures.

RETRAIT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

- Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces du réfrigérateur avant de le mettre en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et sécher.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface du réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur".
- Jeter/recycler tous les matériaux d'emballage.

Lors du déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour le nettoyage ou un entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibre dur pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors du déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le sol pourrait être endommagé.

NETTOYAGE AVANT UTILISATION

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans "Entretien du réfrigérateur".

Informations importantes à propos des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou les couvercles de verre avec de l'eau tiède lorsqu'ils sont froids. Les tablettes et couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements de températures ou impacts soudains, tels qu'une chute. Le verre trempé est conçu pour se briser en de multiples petits morceaux de la taille de gravillons. Ceci est normal. Les tablettes en verre et les couvercles sont lourds. Les retirer à deux mains pour éviter de les faire tomber.

ACHEVER L'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre du cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de cette instruction pourrait causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise de courant à 3 alvéoles, reliée à la terre.
2. Réinstaller l'ensemble des pièces de porte amovibles sur la porte et remettre les aliments dans le réfrigérateur.

REMARQUE : Ce réfrigérateur se met en marche dès qu'il est branché à la source d'alimentation.

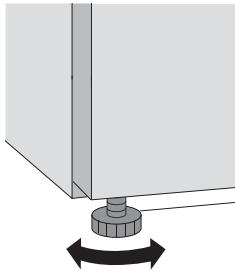
NIVELLEMENT (SI NÉCESSAIRE)

Le réfrigérateur doit être d'aplomb pour une performance et un aspect optimaux.

NIVELLEMENT

1. Déplacer le réfrigérateur jusqu'à son emplacement définitif.
2. Tourner les pieds situés en bas et à l'avant de la caisse pour élever ou abaisser le réfrigérateur, jusqu'à ce que le réfrigérateur soit d'aplomb dans le sens transversal.
3. Tourner les deux pieds avant d'une manière identique pour élever légèrement l'avant du réfrigérateur. Cela permettra de fermer plus facilement les portes.

REMARQUE : Le fait d'exercer une pression contre le dessus du réfrigérateur permet d'alléger le poids appliqué aux vis de nivellement. Ceci facilite le réglage des vis.

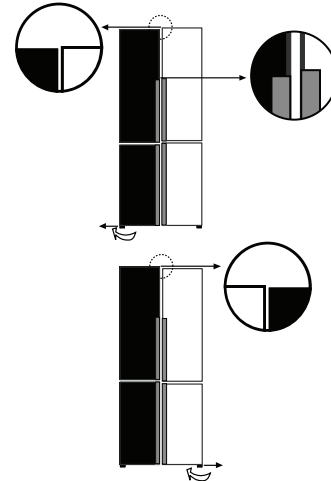


ALIGNEMENT DES PORTES (SI NÉCESSAIRE)

Des réglages sont nécessaires si les bords des portes du réfrigérateur ne sont pas parfaitement alignés.

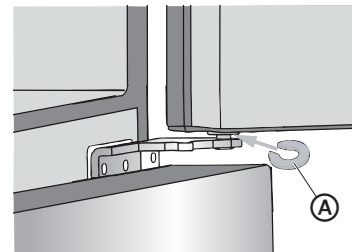
Au moyen du pied de nivellement

- Tourner le pied de nivellement pour soulever ou abaisser le côté du réfrigérateur qui doit être ajusté.
 - Dans le sens horaire : pour soulever
 - Dans le sens antihoraire : pour abaisser



Au moyen des entretoises (fournies)

- Ouvrir la porte. En gardant la porte ouverte, soulever la porte vers le haut.
- À la main ou au moyen d'une pince, emboîter l'entretoise (fournie) sur l'axe de charnière centrale.



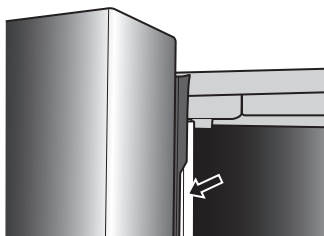
Ⓐ Entretoise (fournie)

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

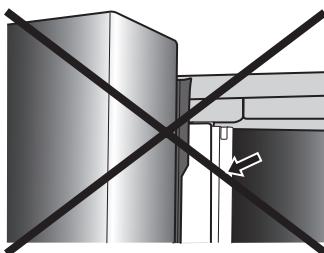
OUVERTURE ET FERMETURE DES PORTES

Il y a deux portes pour le compartiment de réfrigération. Les portes peuvent être ouvertes et fermées séparément ou ensemble.

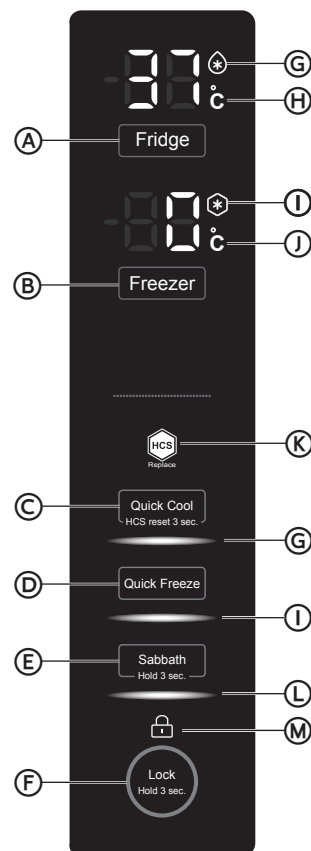
- Il y a sur la porte de gauche du réfrigérateur un joint à charnière verticale.
- Lorsque l'on ferme la porte de gauche du réfrigérateur, le joint à charnière se replie derrière la porte de droite, joignant les deux portes du réfrigérateur.
- Un élément chauffant a été installé à l'intérieur du cadre afin d'aider à éviter la formation d'humidité sur la barre. La température en surface peut être tiède, ce qui est normal, cela n'affectant en aucune façon la performance du réfrigérateur.



REMARQUE : Avant de fermer la porte de gauche, s'assurer que le joint à charnière verticale est replié vers l'intérieur. Si le joint est déployé vers l'extérieur, il peut être endommagé lorsque l'on essaie de fermer la porte.



UTILISATION DES COMMANDES



- | | |
|---|--|
| (A) Bouton de commande de la température du réfrigérateur | (G) Voyant Quick Cool (refroidissement rapide) |
| (B) Bouton de commande de la température du congélateur | (H) Voyant de la température du réfrigérateur affichée en °C |
| (C) Bouton Quick Cool (refroidissement rapide) | (I) Voyant Quick Freeze (congélation rapide) |
| (D) Bouton Quick Freeze (congélation rapide) | (J) Voyant de la température du congélateur affichée en °C |
| (E) Bouton Sabbath (mode Sabbath) | (K) Voyant d'état du système de contrôle de l'humidité (SCH) |
| (F) Bouton Lock (verrouillage) | (L) Voyant du mode Sabbath |
| | (M) Voyant de verrouillage |

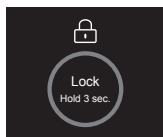
TOUCHES À EFFLEUREMENT

Les commandes sont activées par des touches, réagissant lorsqu'elles sont effleurées.

VERROUILLAGE DU TABLEAU DE COMMANDE

Le tableau de commande se verrouille automatiquement après 30 secondes de non utilisation. Il doit être déverrouillé pour modifier tout réglage.

Pour verrouiller le tableau de commande :



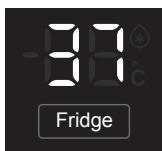
1. Appuyer sans relâcher sur la touche LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes. Le voyant "Lock" (verrouillage) s'éteint.



Pour déverrouiller le tableau de commande :

1. Appuyer sans relâcher sur la touche LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes. Le voyant "Lock" (verrouillage) s'éteint.

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE



Lorsqu'aucun bouton ou porte n'est actionné(e) pendant 30 secondes, toutes les DEL de l'affichage du tableau de commande s'éteignent.

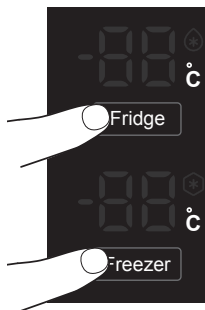
Lorsqu'un bouton est actionné ou qu'une porte est ouverte, toutes les DEL de l'affichage du tableau de commande s'allument.

FONCTION UNITS SELECT (SÉLECTION DE L'UNITÉ)

La fonction Units Select (sélection de l'unité) permet de choisir d'afficher la température réglée en degrés Fahrenheit (°F) ou en degrés Celsius (°C).

L'unité de température par défaut est en degrés Fahrenheit.

1. Si le tableau de commande est verrouillé, le déverrouiller en appuyant sans relâcher sur LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes.
2. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons FRIDGE (réfrigérateur) et FREEZER (congélateur) pendant 3 secondes. "°C" apparaît à côté de la température affichée pour indiquer que l'unité a été changée en degrés Celsius.
3. Pour revenir à l'affichage en degrés Fahrenheit de la température réglée, appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons FRIDGE (réfrigérateur) et FREEZER (congélateur) pendant 3 secondes. Le symbole "°C" disparaît de l'affichage de la température.



COMMANDES DE TEMPÉRATURE

La température du compartiment de réfrigération se situe entre 34 °F et 42 °F (entre 1 °C et 6 °C). La température du compartiment de congélation se situe entre -6 °F et 4 °F (entre -21 °C et -16 °C).

Le compartiment de réfrigération est préréglé à la température recommandée de 37 °F (3 °C) et le compartiment de congélation est préréglé à la température recommandée de 0 °F (-18 °C). Lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois, l'affichage indique les réglages de température recommandés.

IMPORTANT :

- Le réglage recommandé doit être correct pour une utilisation domestique normale du réfrigérateur.
- Lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois, une période de 12 heures maximum est nécessaire pour atteindre la température recommandée. Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement avant d'y placer des aliments. Si on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur ne soit complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.
- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les événements pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués, avant de régler les commandes.

Réglage des commandes

Ne pas ajuster les commandes de plus d'un cran à la fois, sauf lors de la mise en marche du réfrigérateur. Attendre 24 heures entre chaque réglage pour que la température puisse se stabiliser.

REMARQUE : La température ne peut pas être réglée si une autre fonction de commande est activée, comme Quick Freeze (congélation rapide), Quick Cool (refroidissement rapide) ou le mode Sabbath ou si le tableau de commande est verrouillé. Le voyant correspondant s'allume et un signal sonore retentit.

Réglage de la température du réfrigérateur :

1. Si le tableau de commande est verrouillé, le déverrouiller en appuyant sans relâcher sur LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes.
2. Appuyer sur Fridge (réfrigérateur) pour modifier la température.

REMARQUE : La température diminue d'un degré à la fois et un signal sonore retentit à chaque pression.

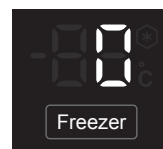


Après 5 secondes d'inutilisation d'un bouton, le réglage de la température est alors automatiquement validé.

Réglage de la température du congélateur :

1. Si le tableau de commande est verrouillé, le déverrouiller en appuyant sans relâcher sur LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes.
2. Appuyer sur le bouton Freezer (congélateur) pour régler la température.

REMARQUE : La température diminue d'un degré à la fois et un signal sonore retentit à chaque pression.



Après 5 secondes d'inutilisation d'un bouton, le réglage de la température est alors automatiquement validé.

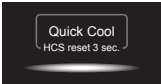
QUICK COOL (REFROIDISSEMENT RAPIDE)

La fonction Quick Cool (refroidissement rapide) accélère le refroidissement des aliments frais et maintient les aliments déjà entreposés à l'abri d'un réchauffement indésirable.

- 1. Si le tableau de commande est verrouillé, le déverrouiller en appuyant sans relâcher sur LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes.



- 2. Appuyer sur le bouton Quick Cool (refroidissement rapide). Les voyants Quick Cool (refroidissement rapide) s'allument.



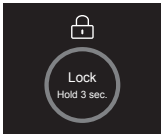
- 3. Répéter les étapes 1 et 2 pour désactiver manuellement la fonction Quick Cool (refroidissement rapide).

REMARQUE : La fonction Quick Cool (refroidissement rapide) s'éteint automatiquement après 3 heures.

QUICK FREEZE (CONGÉLATION RAPIDE)

La fonction Quick Freeze (congélation rapide) accélère la congélation des aliments frais et maintient les aliments congelés à l'abri d'un réchauffement indésirable. Si une grande quantité d'aliments doit être congelée, il est recommandé de régler la fonction Quick Freeze (congélation rapide) quelques heures à l'avance.

- 1. Si le tableau de commande est verrouillé, le déverrouiller en appuyant sans relâcher sur LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes.



- 2. Appuyer sur le bouton Quick Freeze (congélation rapide). Les voyants Quick Freeze (congélation rapide) s'allument.



- 3. Répéter les étapes 1 et 2 pour désactiver manuellement la fonction Quick Freeze (congélation rapide).

REMARQUE : La fonction Quick Freeze (congélation rapide) s'éteint automatiquement après 24 heures.

SABBAT

La fonction Sabbath (mode Sabbath) est conçue pour les personnes dont les pratiques religieuses requièrent l'extinction des lumières. Toutes les lumières intérieures et les signaux sonores sont désactivés.

- 1. Si le tableau de commande est verrouillé, le déverrouiller en appuyant sans relâcher sur LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes.
- 2. Appuyer sans relâcher sur SABBATH (Sabbat) pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant correspondant au mode Sabbath s'allume.

REMARQUES :

- Tous les signaux sonores et les lumières sont désactivés.
- Si les fonctions Quick Cool (refroidissement rapide) et/ou Quick Freeze (congélation rapide) sont activées, le mode Sabbath les désactive alors automatiquement.

- En mode Sabbath, le tableau de commande reste déverrouillé.



- 3. Pour désactiver le mode Sabbath, appuyer sans relâcher sur SABBATH (Sabbat) pendant 3 secondes.

VOYANT D'ÉTAT DU CAPTEUR DE CONTRÔLE DE L'HUMIDITÉ (CCH)

Le voyant du CCH s'allume pour rappeler à l'utilisateur de remplacer la cartouche du CCH.

Voir "Système de contrôle de l'humidité" dans la section "Fonctions" pour des directives sur le remplacement.



Réinitialisation de l'état du SCH après avoir remplacé le filtre :

- 1. Si le tableau de commande est verrouillé, le déverrouiller en appuyant sans relâcher sur LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes.
- 2. Appuyer sans relâcher sur QUICK COOL (refroidissement rapide) pendant 3 secondes.



ALARME DE LA PORTE

Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte pendant plus de 3 minutes, l'alarme d'ouverture de porte retentit. Cette alarme peut s'éteindre en fermant la porte. Si la porte est laissée ouverte pendant plus de 7 minutes, l'éclairage intérieur du réfrigérateur s'éteint automatiquement.

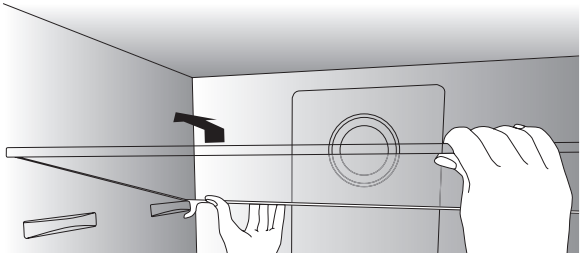
CARACTÉRISTIQUES

RÉFRIGÉRATEUR

TABLETTES RÉGLABLES

La hauteur des tablettes peut être réglée pour convenir à vos besoins d'entreposage.

- 1. Pour retirer une tablette, soulever les coins avant et arrière pour dégager les crochets de la tablette des supports de tablette situés sur la paroi du réfrigérateur, et tirer vers l'extérieur.

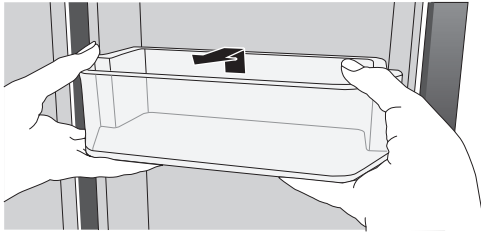


- 2. Pour réinstaller une tablette, faire reposer la tablette sur les supports avant et arrière. Pousser la tablette vers l'arrière du réfrigérateur jusqu'à ce que l'arrière de la tablette s'accroche aux supports arrière de la tablette.

BALCONNETS AMOVIBLES

Retrait et réinstallation d'un balconnet :

1. Placer les mains de chaque côté du balconnet et soulever vers le haut.
2. Dégager le balconnet.
3. Réinstaller le balconnet en l'insérant par le dessus du support et en appuyant dessus pour qu'il s'emboîte.



BACS À LÉGUMES

High Humidity / Vegetable Drawer (tiroir à humidité élevée / légumes)

Ce contrôle de tiroir humidité à une fourchette idéale pour la conservation des légumes à feuilles frais.

Low Humidity / Fruit Drawer (tiroir à humidité faible / fruits)

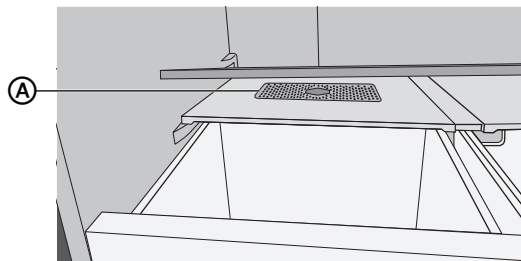
Ce contrôle de tiroir humidité à une fourchette idéale pour la conservation des fruits et des légumes avec écorce ou peau.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'HUMIDITÉ

Le système de contrôle de l'humidité (SCH) comprend un filtre remplaçable installé sur le couvercle du bac à humidité élevée.

Le filtre du SCH aide à conserver un niveau d'humidité optimum à l'intérieur du bac à légumes.

Pour un rendement optimal, le filtre du SCH doit être remplacé tous les 12 mois. Pour commander un filtre de rechange pour le SCH, nous téléphoner au 1-877-337-3639.



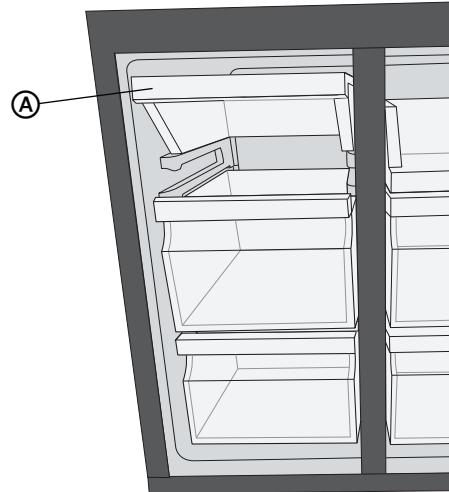
A HCS filter

CONGÉLATEUR

La surface de rangement du congélateur comprend deux plateaux (retournables) situés sur le dessus et quatre tiroirs FreezeBox pour une polyvalence de rangement optimisée.

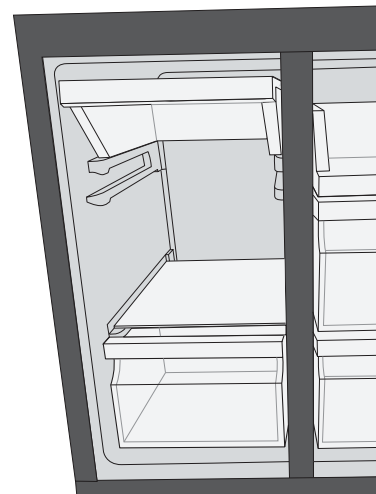
PLATEAU DE CONGÉLATEUR

Le plateau de congélateur peut être utilisé en tant que tablette supérieure ou peut être retiré, retourné et réinstallé pour ranger des articles de petite taille dans le tiroir supérieur.



TIROIR DE CONGÉLATEUR

Le tiroir supérieur peut être retiré et rangé ailleurs pour permettre le rangement d'articles de grande taille sur la tablette située en-dessous.



Retrait et réinstallation du tiroir de congélateur :

1. Tirer le tiroir vers soi pour l'ouvrir au maximum.
2. Soulever pour sortir le tiroir.
3. Répéter les étapes 1 à 2 à l'envers pour remettre le tiroir en place.

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

NETTOYAGE

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux compartiments environ une fois par mois afin d'éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Les deux sections doivent être nettoyées avec soin pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT:

- Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs, d'ammoniaque, d'agent de blanchiment, de détergents concentrés, de solvant ou de tampons à récurer métalliques ou abrasifs pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur du réfrigérateur. Ceux-ci peuvent endommager et/ou décolorer le fini du réfrigérateur.
- Ne pas nettoyer les tablettes de verre à l'eau chaude lorsque celles-ci sont encore froides. Le verre peut se briser lorsqu'il est exposé à un impact ou à un changement brusque de température.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Débrancher votre appareil ou déconnecter la source de courant électrique avant de le nettoyer.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, un choc électrique ou blessures.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Nettoyer l'intérieur. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes soigneusement. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.

3. Nettoyer les surfaces extérieures.

Métal peint : Laver les parties métalliques extérieures à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge doux/douce et propre et d'un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec une eau propre et tiède et sécher immédiatement afin d'éviter d'éventuelles taches laissées par l'eau.

Acier inoxydable : L'acier inoxydable est résistant à la corrosion et non anticorrosion. Pour éviter la corrosion sur l'acier inoxydable, laver les surfaces en acier inoxydable à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge doux/douce et propre et d'un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec une eau propre et tiède et sécher immédiatement afin d'éviter d'éventuelles taches laissées par l'eau.

REMARQUE : Lors du nettoyage de l'acier inoxydable, toujours frotter dans le sens du grain afin d'éviter d'érafler la surface.

4. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

ÉCLAIRAGE

Les lampes intérieures du réfrigérateur s'éteignent si les portes sont ouvertes pendant plus de 7 minutes.

IMPORTANT : Le réfrigérateur est équipé d'un éclairage à DEL. Cet éclairage est conçu pour durer pendant toute la durée de vie utile du réfrigérateur. Toutefois, si l'éclairage s'arrête de fonctionner, contacter un technicien qualifié pour effectuer le remplacement.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR LES VACANCES OU LE DÉMÉNAGEMENT

VACANCES

Si vous choisissez de laisser le réfrigérateur en marche pendant votre absence :

1. Consommer toutes les denrées périssables et congeler les autres articles.

Si vous choisissez d'éteindre le réfrigérateur avant votre absence :

1. Enlever tous les aliments du réfrigérateur et du congélateur.
2. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
3. Nettoyer le réfrigérateur, l'essuyer et bien le sécher.
4. À l'aide d'un ruban adhésif, placer des blocs de caoutchouc ou de bois dans la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu'elles soient suffisamment ouvertes pour permettre l'entrée de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeurs ou de moisissure.

DÉMÉNAGEMENT

⚠️ AVERTISSEMENT



Incendie ou Risque d'explosion

Ne pas perforer le circuit frigorigène.
Suivre attentivement les instructions de manipulation.
Utilisation d'un liquide frigorigène inflammable.
Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Déplacer le réfrigérateur avec précaution soit pour éviter d'endommager le circuit frigorigène, soit pour diminuer le risque de fuites.

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autres blessures.

En cas de déménagement et de déplacement du réfrigérateur dans une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement.

1. Retirer tous les aliments du réfrigérateur et placer tous les aliments congelés dans de la neige carbonique.
2. Débrancher le réfrigérateur.
3. Bien nettoyer, essuyer et sécher.
4. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble avec du ruban adhésif pour qu'elles ne bougent ou ne s'entrechoquent pas durant le déménagement.
5. Soulever les pieds de nivellement pour qu'ils n'effraient pas le sol. Voir "Nivellement".
6. Utiliser du ruban adhésif pour maintenir les portes fermées et fixer le cordon d'alimentation à l'arrière du réfrigérateur. Lorsque vous arriverez à votre nouveau domicile, remettez tout en place et consultez la section "Instructions d'installation" pour les instructions de préparation.

RÉINSTALLATION/RÉUTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Si le réfrigérateur a été placé en position horizontale ou incliné pendant un moment, attendre 2 à 5 heures avant de le brancher pour que l'huile se remette en place dans le compresseur.

1. Nettoyer le réfrigérateur. Voir "Nettoyage".
2. Placer le réfrigérateur à l'emplacement souhaité et régler son aplomb. Voir "Instructions d'installation".

⚠️ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.
Do not remove the ground prong from the power cord plug.
Do not use an adapter.
Do not use an extension cord.
Failure to do so can result in death, fire or electrical shock.

3. Brancher à une prise à trois alvéoles reliée à la terre.

DÉPANNAGE

Veuillez essayer les solutions suggérées ci-dessous afin d'éviter le coût d'un appel de service inutile.

LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est débranché.	Brancher le réfrigérateur sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
	Le disjoncteur est ouvert ou déclenché/ un fusible est grillé.	Réenclencher le disjoncteur ou remplacer le fusible.
	Le réfrigérateur est en mode de dégivrage.	Attendre environ 40 minutes que le programme de dégivrage se termine et que le système de refroidissement redémarre.
Le compresseur du réfrigérateur se met en route souvent ou pendant des périodes prolongées. REMARQUE : Ce réfrigérateur a été conçu pour fonctionner pendant des périodes prolongées avec une consommation d'énergie inférieure.	Ceci est normal lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois.	Accorder 12 heures pour que le réfrigérateur refroidisse.
	Des aliments chauds ou de grosses quantités d'aliments ont été ajoutés.	Ceci est normal.
	La porte a été laissée ouverte, ou le réfrigérateur n'est pas d'aplomb.	S'assurer qu'un article ne bloque pas la fermeture de la porte. Régler l'aplomb du réfrigérateur. Voir "Réglage de l'aplomb".
	Temps chaud ou ouvertures fréquentes.	Ceci est normal.
	Commande de la température au réglage le plus froid.	Ajuster la température à un réglage plus chaud.
Le réfrigérateur a une odeur	Les emballages alimentaires ne sont pas étanches ou les aliments ne sont pas emballés correctement.	Refermer hermétiquement les emballages. Placer une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur, remplacer tous les 3 mois.
	L'intérieur a besoin d'être nettoyé.	Nettoyer l'intérieur. Voir "Nettoyage".
	Les aliments ont été conservés trop longtemps.	Jeter les aliments abîmés.
La lumière ne s'allume pas	Le réfrigérateur est débranché.	Brancher le réfrigérateur sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
	L'ampoule DEL est grillée.	Contacteur un technicien qualifié pour remplacer la DEL grillée.
	Le mode Sabbath est activé.	En mode Sabbath, les lumières sont désactivées. Pour activer les lumières, le mode Sabbath doit être désactivé. Voir la section "Mode Sabbath" pour des directives.
Les portes ne ferment pas correctement	Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Voir "Nivellement".
	Quelque chose bloque la fermeture de la porte.	Vérifier et retirer tout obstacle.
Vibration ou cliquetis	Le réfrigérateur n'est pas en contact ferme avec le plancher.	Voir "Réglage de l'aplomb".
Sons normaux	Son donnant l'impression que de l'eau s'écoule du réfrigérateur.	Ce son est émis par le réfrigérant qui s'écoule dans les canalisations lorsque le compresseur se met en marche et s'arrête.
		Le réfrigérateur est équipé d'un système de dégivrage automatique. Ce son est émis par l'eau dégivrée.
	Ronflement ou bourdonnement.	Ce son peut être émis par le compresseur et les ventilateurs servant à la circulation de l'air froid. Si le réfrigérateur n'est pas d'aplomb, le son sera plus fort.
	Craquements ou cliquetis.	Ce son est émis par les parties intérieures lorsqu'elles se contractent ou se dilatent en réponse à des changements de température.

TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION
Le réfrigérateur ou le congélateur est trop chaud	La commande de la température n'est pas placée à un réglage suffisamment bas.	Régler la température du compartiment à un réglable plus froid; attendre 12 heures que la température s'ajuste.
	Porte ouverte souvent ou laissée ouverte.	Limiter les ouvertures de la porte pour maintenir la température interne / vérifier qu'un emballage ne bloque pas la fermeture de la porte.
	Des aliments tièdes ont été ajoutés récemment.	Attendre que les aliments et le réfrigérateur aient refroidi.
	Il n'y a pas assez d'espace entre l'arrière du réfrigérateur et le mur.	Laisser un espace libre d'au moins 2" (5 cm) entre l'arrière du réfrigérateur et le mur.
	Les articles dans le fond des compartiments empêchent l'air de circuler correctement.	Ranger les articles à l'intérieur des bordures des tablettes de verre; ne pas placer d'articles contre les parois des compartiments ou directement devant les ouvertures d'aération.
Le réfrigérateur ou le congélateur est trop froid	La commande de la température est placée à un réglage trop bas.	Augmenter la température du compartiment au réglage inférieur (plus chaud) suivant; attendre 24 heures que la température s'ajuste.
Humidité sur l'extérieur/ l'intérieur du réfrigérateur	Forte présence d'humidité.	Ceci est normal en périodes d'humidité élevée. Sécher la surface et placer la commande de la température à un réglage légèrement plus froid.
	Porte ouverte souvent ou laissée ouverte.	Garder la porte fermée. Vérifier qu'un emballage ne bloque pas la fermeture de la porte. Régler l'aplomb du réfrigérateur. Voir "Réglage de l'aplomb".
	Récipient d'eau ouvert dans le réfrigérateur.	Couvrir ou fermer le récipient hermétiquement.
Givre ou cristaux de glace sur les aliments surgelés	La porte du congélateur est restée ouverte ou est ouverte trop fréquemment, ou le réfrigérateur n'est pas d'aplomb.	Limiter les ouvertures de la porte pour maintenir la température interne. / Vérifier qu'un article ne bloque pas la fermeture de la porte. Régler l'aplomb du réfrigérateur. Voir "Réglage de l'aplomb".
	Des articles bloquent les ouvertures d'aération du congélateur et empêchent l'air de circuler librement.	Éloigner les articles de la paroi arrière.
Les aliments gèlent dans le réfrigérateur	Aliments placés trop près de l'ouverture d'aération.	Retirer les articles de l'arrière et du sommet du réfrigérateur.
	La commande de la température est placée à un réglage trop froid.	Ajuster la température du congélateur à un réglage moins froid.

POUR OBTENIR DE L'AIDE SUPPLÉMENTAIRE, VISITER HAIERAMERICA.COM OU CONTACTER LA LIGNE D'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE AU 1-877-337-3639.

GARANTIE LIMITÉE

SERVICE À DOMICILE

GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN

Pendant 12 mois à compter de la date d'achat d'origine, Haier réparera ou remplacera gratuitement n'importe quelle pièce (main-d'œuvre comprise) comportant un défaut de matériau ou de fabrication.

Haier peut choisir à sa seule discrétion de remplacer ou réparer des pièces, des sous-systèmes ou le produit tout entier.

Le produit doit être accessible, dégagé et installé correctement pour bénéficier du service de réparation sous garantie.

GARANTIE LIMITÉE

Après un an à compter de la date d'achat d'origine en magasin, Haier fournira à ses frais, tel que stipulé ci-dessous, une pièce pour remplacer la pièce défectueuse résultant d'un vice de matière ou de fabrication. Haier ne prend en charge que le coût de la pièce. Tous les autres coûts tels que main-d'œuvre, déplacement, etc. sont à la charge du propriétaire.

De la deuxième à la cinquième année

Pendant 60 mois à compter de la date d'achat d'origine en magasin. Composants du circuit étanche (p. ex. compresseur hermétique, condenseur et évaporateur) contre tout vice de fabrication. Les éventuels dégâts à ces composants provoqués par des contraintes mécaniques abusives ou des méthodes de transport et de manipulation incorrectes ne seront pas pris en charge.

REMARQUE : Cette garantie entre en vigueur à la date d'achat de l'article et le bon d'achat d'origine doit être présenté à l'agent de service agréé préalablement à une quelconque réparation sous garantie.

Exceptions : Garantie à usage commercial

90 jours sur la main-d'œuvre à compter de la date d'achat d'origine

90 jours sur les pièces à compter de la date d'achat d'origine

Aucune autre garantie ne s'applique.

SERVICE AU TITRE DE LA GARANTIE

Contacter le centre de dépannage autorisé le plus proche. Tout dépannage doit être effectué par un centre de dépannage autorisé Haier. Pour le nom et le numéro de téléphone du centre de dépannage autorisé le plus proche de votre domicile, composer le 1-877-337-3639.

Avant d'appeler le centre, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

Numéros de plaque signalétique de l'appareil. Le nom et l'adresse du revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil, ainsi que la date d'achat.

Une description claire du problème rencontré.

Une preuve d'achat (reçu de vente).

Cette garantie est valable pour le service des appareils domestiques aux États-Unis contigus et au Canada et lorsque le service est disponible, en Alaska, à Hawaï et Porto Rico.

Cette garantie ne couvre pas :

Le remplacement ou la réparation des fusibles, disjoncteurs, du câblage ou du circuit de plomberie du domicile.

Un produit dont le numéro de série d'origine a été enlevé ou modifié.

Tous frais de dépannage non identifiés comme étant normaux tel un dépannage dans une zone ou une tranche horaire normale.

Remplacement de la lumière bulbs

Les dommages liés à l'expédition.

Les dommages liés à une installation ou un entretien inadapté.

Les dommages causés par l'un des éléments suivants : Mauvaise utilisation, utilisation abusive, accident, incendie ou catastrophe naturelle.

Les dommages résultant d'un dépannage fourni par une entité autre qu'un revendeur ou centre de dépannage autorisé Haier.

Les dommages causés par un courant, une tension ou une alimentation électrique incorrects.

Les dommages résultant d'une quelconque modification ou altération du produit ou d'un ajustement non autorisé par Haier.

Un ajustement des commandes utilisées par le consommateur tel qu'identifié dans le manuel de l'utilisateur.

Les tuyaux, boutons, plateaux à charpie et tout accessoire ou pièce jetable.

Les frais de main-d'œuvre, transport pour dépannage et d'expédition pour le retrait et le remplacement de pièces défectueuses au-delà de la période de 12 mois.

Les dommages liés à une utilisation autre qu'une utilisation domestique normale.

Tout frais de transport et d'expédition.

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS PAS SEULEMENT, LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER

Le recours offert dans cette garantie est exclusif et se substitue à toute autre garantie.

Cette garantie ne couvre pas les dommages fortuits ou indirects; aussi les limitations décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Certains États ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite, aussi les limitations décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

Haier America
Wayne, NJ 07470

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the
"Haier Customer Satisfaction Center" at
1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE, MODEL #, AND SERIAL #
REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter
le service des consommateurs "Haier Customer Satisfaction Center" au
1-877-337-3639.

PREUVE D'ACHAT DATÉE, NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE
REQUIS POUR LE SERVICE DE GARANTIE

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el
"Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al
1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA, NÚMERO DE MODELO
Y DE SERIE PARA EL SERVICIO DE LA GARANTÍA

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Haier

Haier America
Wayne, NJ 07470